

Digitální kuchyňská váha • NÁVOD K OBSLUZE **CZ** 3

Digitálna kuchynská váha • NÁVOD NA OBSLUHU **SK** 4

Digital kitchen scale • USER MANUAL **GB** 5

Konyhai digitális mérleg • KEZELÉSI ÚTMUTATÓ **H** 6

Elektroniczna waga kuchenna • INSTRUKCJA OBSŁUGI **PL** 7

Digitale Küchenwaage • BEDIENUNGSANLEITUNG **D** 8

Kasia

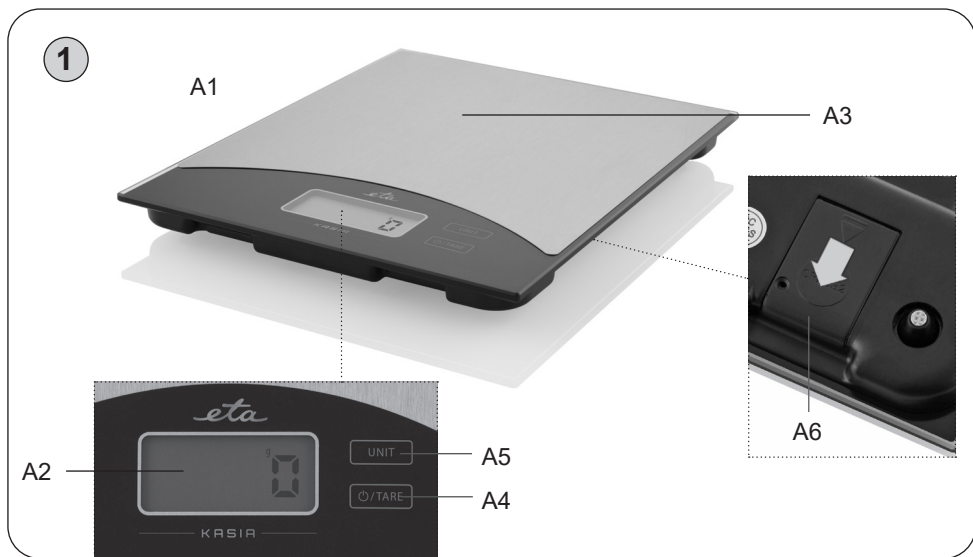
eta 9777



© DATE 19/4/2021
e.č.23/2021

eta

3/3/2022



POPIS SPOTŘEBIČE

- A1 — jednotka váhy
 A2 — displej
 A3 — vážicí plocha
 A4 — tlačítko **ON/OFF/TARE** — zapnutí/vypnutí váhy a volba funkce nulování
 A5 — tlačítko **UNIT** — změna režimu jednotek (g>oz>ml)
 A6 — kryt baterie

OPIS SPOTREBIČA

- A1 — jednotka váhy
 A2 — displej
 A3 — vážicí plocha
 A4 — tlačidlo **ON/OFF/TARE** — zapnutie / vypnutie váhy a voľba funkcie nulovania
 A5 — tlačidlo **UNIT** — zmena režimu jednotiek (g>oz>ml(water)>ml(milk))
 A6 — kryt batérie

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

- A1 — unit of scale
 A2 — display
 A3 — plate
 A4 — **ON/OFF/TARE** button — switching the scale on/off and selecting the weight reset function
 A5 — **UNIT** button — change the units mode (g>oz>ml(water)>ml(milk))
 A6 — battery cover

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

- A1 — mérleg egysége
 A2 — kijelző
 A3 — mérési terület
 A4 — **ON/OFF/TARE** gomb — mérleg be/kikapcsolása és nullázási funkció kiválasztása
 A5 — **UNIT** gomb — egység váltóztatása (g>oz>ml(water)>ml(milk))
 A6 — elem fedele

OPIS URZĄDZENIA

- A1 — waga
 A2 — wyświetlacz
 A3 — powierzchnia ważąca
 A4 — przycisk **ON/OFF/TARE** — włączenie/wyłączenie wagi i wybór funkcji zerowania
 A5 — przycisk **UNIT** — zmiana trybu jednostek (g>oz>ml(water)>ml(milk))
 A6 — pokrywa baterii

BESCHREIBUNG DES GERÄTES

- A1 — Waageeinheit
 A2 — Display
 A3 — Standfläche
 A4 — Taste **ON/OFF/TARE** — Einschalten / Ausschalten der Waage, Auswahl der Funktion Nullstellen
 A5 — Taste **UNIT** — Änderung des Modus der Einheiten (g>oz>ml(water)>ml(milk))
 A6 — Batterieabdeckung



I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Instrukce v návodu považujte za součást spotřebiče a postupte je jakémukoliv dalšímu uživateli spotřebiče.
- Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnostech a podobné účely (v obchodech, kancelářích a podobných pracovištích, v hotelích, motelech a jiných obytných prostorech, v podnicích zajišťujících nocleh se snídaní)! Není určen pro komerční použití!
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem.
- **Váhu nikdy neponechujte do vody ani nemýjte pod tekoucí vodou!**
- Je-li spotřebič v činnosti, zabraňte v kontaktu s ním domácím zvířatům, rostlinám a hmyzu.
- Pokud byla váha skladována při nižších teplotách, nejprve ji aklimatizujte.
- Váhu používejte pouze ve vodorovné poloze na místech, kde nehrozí její převrhnutí, v dostatečné vzdálenosti od tepelných zdrojů (např. sporák, kamna, krb, tepelné zářiče), vlhkých povrchů (např. dřez) a zařízení se silným elektromagnetickým polem (např. **MV trouba rádio, mobilní telefon**).
- Nevystavujte váhu přímému slunci, nízkým nebo vysokým teplotám, ani nadměrné vlhkosti.
- Nastavte-li nebo měkká podložka pod váhou může negativně ovlivnit přesnost vážení.
- Váhu chráňte proti prachu, vlhku, chemikáliím a velkým změnám teplot.
- S váhou manipulujte opatrně, aby nedošlo k jejímu poškození (neházejte se ní ani ji nepřetěžujte).
- Váhu nerozebírejte a nevyjímejte z ní žádné součástky.
- Neumísťujte žádné předměty na povrch váhy při skladování, mohlo by dojít k jejímu poškození.
- Pokud váhu nebudete dlouhodobě používat, vyjměte z ní baterii.
- Pokud baterie teče, okamžitě ji vyměňte, v opačném případě může poškodit váhu.
- Vybítou baterii zlikvidujte vhodným způsobem (viz odst. V. **EKOLOGIE**).
- Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel, než pro který je určen a popsán v tomto návodu!
- Udržujte baterii a váhu mimo dosah dětí a nesvěřovaných osob. Osoba, která spolkuje baterii, musí okamžitě vyhledat lékařskou pomoc.
- Případné texty v cizím jazyce a obrázky uvedené na obalech, nebo výrobku, jsou přeloženy a vysvětleny na konci této jazykové mutace.
- Obrázky v tomto návodu jsou pouze ilustrační.
- Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným používáním spotřebiče a příslušenství (např. **znehodnocení potravin, poškození spotřebiče apod.**) a není odpovědný za záruky za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění.

II. PŘÍPRAVA K POUŽÍTÍ

Odstraňte všechny obalový materiál a vyjměte váhu. Před prvním uvedením do provozu omyjte části spotřebiče, které mohou přijít do styku s potravinami.

Napájení

Typ baterie: 1x 3V CR2032 (součástí balení; pokud je u baterie izolační pásek, odejměte ho pro připojení baterie).

Výměna baterie

Sundejte kryt prostoru baterie na zadní straně váhy posunutím ve směru šipky (viz obr) a ke konektorům připojte novou 3 V baterii. Dejte pozor na dodržení polarity. Opačným způsobem nasadte kryt baterie, dokud nezapadne (ozve se slyšitelné klapnutí). Napájecí svorky se nesmějí zkratovat.

III. POKYNY K OBSLUZE

Poznámky

- Nádobu nebo misku můžete vložit na váhu ještě před jejím zapnutím. Pokud tak učiníte, zapne se váha automaticky s hodnotou **0**.
- V případě, že misku nebo nádobu umístíte na váhu až po zapnutí, stisknete tlačítko **TARE A4** (vynulování váhy). Na displeji se zobrazí **0**.
- Následně můžete pokračovat v požadovaném měření.
- Neproběhne-li žádná operace během cca 120 sekund, váha se automaticky vypne.

Ovládání

- 1) Váhu umístěte na vhodný rovný povrch a spusťte ji pomocí tlačítka **TARE A4**.
- 2) Misku nebo nádobu (používáte-li nějakou) položte na váhu před zapnutím. **Před zapnutím váhy na ni nepokládájte předměty, které chcete vážit!**
- 3) Po zapnutí se váha nejdříve kalibruje. Jakmile se na displeji zobrazí **0**, je váha připravena k vážení.
- 4) Pomocí tlačítka **UNIT A5** nastavte požadovaný režim/jednotku měření.
- 5) Potravinu (věc) položte doprostřed vážící plochy **A3**. Pokud vložíte tekutinu nebo sypkou potravinu (např. mouku), umístěte ji do předem připravené misky nebo nádoby (na vážící ploše **A3**). Poté vyčkejte, než dojde k ustálení hodnoty na displeji.
- 6) Váhu lze vypnout delším stisknutím tlačítka **TARE A4** nebo vyčkat cca 120 sekund na automatické vypnutí.

Funkce nulování „TARE“

Slouží pro následně přivažování více položek bez vyjmutí vážené položky z váhy. Položte váženou položku na váhu a počkejte na její zvážení. Před přidáním další položky stiskněte tlačítko **TARE A4** pro resetování údaje displeje na „0“. Přidejte na váhu další položku. Na displeji se vám zobrazí váha přidané položky. Postup můžete opakovat. Jakmile se odeberou všechny vážené předměty z vážící desky, na displeji se objeví záporná hodnota.

POZOR

Předmět o nadměrné hmotnosti je nutné z desky váhy odebrat, aby se předešlo poškození váhy!

Chybivá hlášení zobrazená na displeji váhy

1. **Lo** — symbol baterie – baterie je vybitá. Vyměňte baterii.
2. **EEEE** — přetížení váhy, hmotnost překračuje 8 kg.

IV. ÚDRŽBA

Čištění provádějte pravidelně po každém použití! **Nepoužívejte drsné a agresivní čisticí prostředky (např. ostré předměty, ředidla nebo jiná rozpouštědla)! Pevně váhy otrejte měkkými vlhkými hadříky. Dbejte na to, aby se do vnitřních částí nedostala voda. NEPONORUJTE ji do vody a nepoužívejte pro čišění chemické čisticí prostředky. Všechny části by měly být vyčištěny hned po kontaktu s tuky, kořením, octem a silně aromatickými/barvicími potravinami. Dbejte na to, aby se nedostaly do kontaktu s kyselinami, například citrónovou šťávou.**

V. EKOLOGIE

Pokud to rozměry dovolují, jsou na všech kusech vytištěny znaky materiálů použitých na výrobu balení, komponentů a příslušenství, jakož i jejich recyklace. Uvedené symboly na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem jejich správné likvidace je odevzdejte na k tomu určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohlo být důsledkem nesprávné likvidace odpadu. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty. Vybítou baterii z váhy vyjměte a vhodným způsobem prosřednictvím k tomu určených speciálních sběrných sítí bezpečně zlikvidujte. Baterii nikdy nelikvidujte spalením!

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést odborný servis! Nedodržení pokynů výrobce zaniká právo na záruční opravu.

Případné další informace o spotřebiči a servisní síti získáte na infolince +420 545 120 545 nebo na internetové adrese www.eta.cz.

VI. TECHNICKÁ DATA

Váživost max. (kg)	8
Rozlišení (g) po	1
Hmotnost (kg) cca	0,5
Spotřebič třídy ochrany	III.
Rozměry cca (DxHxV) (mm)	185 x 225 x 17

Změna technické specifikace a obsahu případného příslušenství dle modelu výrobku vyhrazena výrobcem.



I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Inštrukcie v návode považujte za súčasť spotrebiča a postupte ich akémukoľvek ďalšiemu užívateľovi spotrebiča.
- Výrobok je určený len pre použitie v domácnostiach a pre podobné účely (v obchodoch, kanceláriách a podobných pracoviskách, v hoteloch, motelloch a iných obytných priestoroch, v podnikoch zaistujúcich nočľah s raňajkami)! Nie je určený pre komerčné použitie!
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní tohto spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumie prípadným nebezpečenstvom. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- **Váhu nikdy neponajráte do vody ani ju neumývajte tečúcou vodou!**
- Ak je spotrebič v činnosti, zabránite v kontakte s ním domácim zvieratám, rastlinám a hmyzu.
- Ak bola váha skladovaná pri nižších teplotách, najskôr ju nechajte aklimatizovať.
- Váhu používajte iba vo vodorovnej polohe na mieste, kde nehrozí jej prevrátenie, v dostatočnej vzdialenosti od tepelných zdrojov (napr. **sporáka, kachlí, krbu, tepelných žiarivcov**) a zariadení so silným elektromagnetickým poľom (napr. **mikrovlnná rúra, rádio, mobilný telefón**).
- Nevysťavujte váhu priamemu slnku, nízkym alebo vysokým teplotám, ani nadmernej vlhkosti.
- Nestabilná alebo máľkka podložka pod váhou môže negatívne ovplyvniť presnosť vázenia.
- Váhu chráňte pred prachom, vlhkom, chemikáliami a veľkými zmenami teplôt.
- S váhou manipulujte opatrne, aby sa nepoškodila (nehádzte ju ani ju nepreťažujte).
- Váhu nerozoberajte a nevyberajte z nej žiadne súčiastky.
- Pri skladovaní na povrch váhy nič neukladajte. Váha by sa mohla poškodiť.
- Ak váhu nebudete dlhšie používať, vyberte z nej batériu.
- Ak batéria tečie, okamžite ju vyberte, v opačnom prípade môže váhu poškodiť.
- Vybíť batériu zlikvidujte vhodným spôsobom (pozri text **V. EKOLÓGIA**).
- Spotrebič nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel, než na ktorý je určený a opísaný v tomto návode!
- Udržujte batériu a váhu mimo dosahu detí a nesvojprávnych osôb. Osoba, ktorá prehltnie batériu, musí okamžite vyhľadať lekársku pomoc.
- Prípadné texty v cudzom jazyku a obrázky uvedené na obaloch, alebo výrobku, sú preložené a vysvetlené na konci tejto jazykovej mutácie.
- Obrázky v tomto návode sú len ilustrácie.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním spotrebiča (napríklad **znehodnotenie potravín, poškodenie spotrebiča**) a nie je povinný poskytnúť záruku na spotrebič v prípade nedodržania zhora uvedených bezpečnostných upozornení.

II. PRÍPRAVA NA POUŽITIE

Odstraňte všetok obalový materiál a vyberte váhu. Pred prvým uvedením do prevádzky umyte časti spotrebiča, ktoré môžu prísť do styku s potravinami.

Napájania

Typ batérie: 1x 3V CR2032 (je priložená; ak je u batérie izolčný pásik, odoberte ho pre pripojenie batérie). Napájacie svorky sa nesmú skratovať.

Výmena batérie

Zložte kryt priestoru batérie na zadnej strane váhy posunutím v smere šípky (pozri obr.) a ku konektorom pripojte novú 3 V batériu. Opačným spôsobom nasadíte kryt batérie, pokiaľ nezapadne, ozve sa počuťelné klapnutie.

III. POKYNY NA OBSLUHU

Poznámka

- Nádobu alebo miskú môžete vložiť na váhu pred zapnutím. Ak tak urobíte, zapne sa váha automaticky s hodnotou 0.
- V prípade, že miskú alebo nádobu umiestnite na váhu až po zapnutí, stlačíte tlačidlo **TARE A4** (vynulovanie váhy). Na displeji sa zobrazí 0.
- Následne môžete pokračovať požadovanom meraní.
- Ak neprebehne žiadna operácia v priebehu cca 120 sek, váha sa automaticky vypne.

Ovládanie

- 1) Váhu umiestnite na vhodný rovný povrch a spustíte ju pomocou tlačidla **TARE A4**.
- 2) Misku alebo nádobu (ak nejakú používate) položte na váhu pred zapnutím. **Predmety, ktoré chcete zvážiť, nekladte na váhu pred jej zapnutím!**
- 3) Po zapnutí sa váha najskôr kalibruje. Váha je pripravená na váženie, ak displej zobrazuje 0.
- 4) Pomocou tlačidla **UNIT A5** nastavíte požadovaný režim / jednotky merania.
- 5) Potravinu (vec) položte dopredu pred vážiacu plochu **A3**. Ak vložíte tekutinu alebo sypkú potravinu (napr. múku), umiestnite ju do vopred pripravenej misky alebo nádoby (na vážiacu plochu **A3**). Potom počkajte, než dôjde k ustáleniu hodnoty na displeji.
- 6) Váhu možno vypnúť dlhším stlačením tlačidla **TARE A4** alebo vyčkat cca 120 sekúnd na automatické vypnutie.

Funkce nulování „TARE“

Služí pre následnú prívážovanie viac položiek bez vytiahnutie váženej položky z váhy. Položte váženú položku na váhu, počkajte na zváženie. Pred pridaním ďalšej položky stlačte tlačidlo **TARE A4** pre resetovanie údajov displeja na „0“. Pridajte na váhu ďalšiu položku a na displeji sa vám zobrazí váha pridanej položky. Postup môžete opakovať. Akonáhle sa odoberú všetky vážené predmety z vážiace dosky, na displeji sa objaví záporná hodnota.

POZOR

Odstraňte položku s nadváhou z váhy, ináč hrozí jej poškodenie.

Chybové hlásenia zobrazené na displeji váhy

1. **Lo** — batéria je vybitá, vymenite batériu
2. **EEEE** — nadváha, váha presahuje 8 kg

IV. ÚDRŽBA

Nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky (napr. **ostré predmety, riedidlá, alebo iné rozpúšťadlá**). Povrch váhy vyčistite máľkou vlhkou handričkou. Dbajte na to, aby sa do vnútorných častí nedostala voda. **NEPONAJRAJTE** ju do vody a nepoužívajte pre čistenie chemické/hrubé čistiace prostriedky. Všetky časti by mali byť vyčistené hneď po kontakte s tukmi, korením, octom a silne aromatickými/farbiacimi potravinami. Dbajte na to, aby sa nedostali do kontaktu s kyselinami, napríklad citrónovou šťavou.

V. EKOLÓGIA

Ak to rozmyšľujú, na všetkých dieloch sú vytlačené znaky materiálov, ktoré sú použité na obalový materiál, komponenty a príslušenstvo, ako aj na ich recyklovanie. Uvedené symboly na výrobku alebo v spríevodnej dokumentácii znamenajú, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobkov ich odovzdajte na k tomu určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty. Vybíť batériu vyberte z váhy a zlikvidujte ich prostredníctvom špecializovanej zbernej siete. Batérie nikdy nelikvidujte spálením!

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis! Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na záručnú opravu!

Prípadné ďalšie informácie o spotrebiči a servisnej sieti získate na infolinke +420 545 120 545 alebo na internetovej adrese www.eta.sk.

VI. TECHNICKÉ ÚDAJE

Váživost max. (kg)	8
Rozlíšenie (g) po	1
Hmotnosť (kg) asi	0,5
Spotrebič ochrannej triedy	III.
Rozmery (DxHxV), (mm)	185 x 225 x 17

Zmena technickej špecifikácie a obsahu prípadného príslušenstva podľa modelu výrobku je vyhradená výrobcom.

I. SAFETY PRECAUTIONS

- Consider the instructions for use as a part of the appliance and pass them on to any other user of the appliance.
- The product is intended for home use and similar (in shops, offices and similar workplaces, in hotels, motels and other residential environments, in facilities providing accommodation with breakfast). It is not intended for commercial use!
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- **Do not immerse the appliance into water and wash under running water!**
- When the appliance is in operation, prevent pets, plants or insects to get in contact with it.
- If the scale was stored in lower temperatures, let it adjust to the room temperature.
- Use the scale horizontally only on places without danger of turning over, keep the appliance sufficiently far from heat power sources (e.g. **oven, stove, fireplace, heat radiators**) and strong electro-magnetic field (e.g. **microwave oven, radio, mobile phone**).
- Do not expose the appliance to direct sunlight, low or high temperatures and high moisture.
- Unstable or soft pad under the appliance may influence accuracy of the appliance negatively.
- Protect the scale against dust, moisture, chemicals and abrupt temperature changes.
- Handle the scale with care not to damage it (do not overload and throw it).
- Do not disassemble the scale and do not take any parts out.
- Do not put any objects on the surface of the scale during storing, they could be damaged.
- If you do not intend to use the scale for a long time, remove battery from them.
- If the battery is leaking, remove it immediately; it can damage the scale.
- Dispose of a discharged battery in a suitable way (see par. V. ENVIRONMENT).
- Never use the appliance for any other purpose than for that described in these instructions for use!
- Keep battery and scale out of reach of children and incapacitated people. A person, who would swallow the battery, must seek medical help immediately.
- All text in other languages and pictures shown on the packaging, or the product itself, are translated and explained at the end of this language mutation.
- The pictures in instruction manual are only illustrative.
- The manufacturer is neither liable for damage caused by improper use of the appliance (e.g. **degradation of foods, damage to the appliance etc.**) nor for damage caused by failure to observe the safety precautions by operation of the warranty.

II. PREPARATION FOR USE

Unpack the scale from packaging. Before the very first use, wipe that part of the appliance that may come in contact with foods.

Installation of battery

Battery: 1x 3V CR2032 (included; if there is an insulation band on the battery, remove it to connect the battery). The supply terminals must not be short-circuited.

To replace battery

Remove the battery compartment cover on the back side of the scale by shifting it in the direction of the arrow (see Fig.) and connect a new 3V battery to the connectors. Please take note to the polarity. The other way round replace the battery cover until it engages, an audible click will be heard.

III. OPERATION INSTRUCTIONS

Note

- You can put the container or bowl on the scale even before switching the scale on. If you do so, the scale will automatically switch on with the value **0**.
- In case that you put the bowl or container on the scale after it has been switched on, press the TARE button **A4** (weight reset). The display will show **0**. You can then proceed with the required measuring.
- Auto shut-off occurs if display shows „0“ or shows the same weight reading for 120 sec.

Operation

- 1) Put the scale on a suitable flat surface and switch it on using the TARE button **A4**.
- 2) Put the bowl (if you use one) on the scale before switching it on. **Do not put things you want to weight on the plate before you turn the appliance on!**
- 3) After the scale is switched on, first of all it is calibrated. When the display shows **0**, the appliance is ready for weighing.
- 4) Using the UNIT button **A5**, set the required mode / units of measurement.
- 5) Put the food (object) in the middle of the weighing plate **A3**. When weighing liquid or loose material (e.g. flour), place it in a bowl or container prepared in advance (on the weighing plate **A3**). Then wait until the value on the display becomes stable.
- 6) The scale can then be switched off by holding the TARE button **A4** for a longer time or wait ca. 120 seconds after which the scale switches off automatically.

„TARE“ function

To weigh different loads consecutively without removing loads from the scale. Put first Load on the scale, get weight reading. Press **A4 TARE** button to reset the LCD reading to „0“ before adding next load. Add another item and the display will read the added weight. You can repeat this operation. If all products are taken away from the weighing plate, a negative value will appear on the display.

Attention

Remove the excessive weight product from the scales to avoid damage to the appliance.

Error messages shown on the scale display

1. **Lo** — replace the batteries
2. **EEEE** — scale overload, the weight exceeds 8 kg

IV. MAINTENANCE

Clean the scale only after it has cooled down! Do not use coarse or aggressive detergents (e.g. **sharp things, thinners or other solvents!**) Wipe the scale surface with a soft wet rag. Pay attention no water penetrates the appliance. DO NOT immerse the scale in water or use chemical/abrasive cleaning agents. All parts should be cleaned immediately after contact with fats, spices, vinegar and strongly flavored/colored foods. Avoid contact with acids citrus juices.

V. ENVIRONMENT

If dimensions permit, all pieces have printed symbols of materials used for production of packing, components and accessories as well as recycling symbols. The symbols on the product or documentation means the electric or electronic parts used in the appliance may not be disposed off together with communal waste. Hand over the electric or electronic part to a waste collection yard for free disposal. Proper disposal of the product will help preserving valuable natural resources and preventing potential negative impacts on environment and human health that would otherwise result from improper waste disposal. For more details, please contact your local authorities or collection yard. Fines may be imposed for improper disposal of this type of waste pursuant to national directives. Remove flat batteries from the appliance and dispose them off in a suitable way using special collection centres. Do not incinerate the batteries!

Specialized service is required for overhaul maintenance or maintenance requiring disassembly of the internal components of the appliance! The right for warranty repair expires if the above mentioned instructions are not adhered to.

VI. TECHNICAL DATA

Maximum weighing capacity (kg)	8
Accuracy (g)	1
Weight (kg) about	0.5
Protection class of the appliance	III.
Size of the product (mm)	185 x 225 x 17

The manufacturer reserves the right to change the technical specifications and accessories for the respective models.



I. BIZTONSÁGTECHNIKAI FIGYELMEZTETÉS

- Az útmutató utasításait tekintse a készülék tartozékaként és juttassa el azt a készülék bármilyen további felhasználójának.
- A termék otthoni és hasonló (üzletekben, irodákban és más hasonló munkahelyeken, szállodákban, motelekben és más hasonló helyiségekben, „bed and breakfast” típusú szállodákban) használatra szánt! Nem kereskedelmi használatra!
- Ezt a terméket 8 éves korú és idősebb gyermekek, továbbá csökkent fizikai és mentális képességű vagy nem elegendő tapasztalattal és ismeretekkel rendelkező személyek is használhatják, amennyiben felügyelet alatt állnak vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozóan megfelelő módon kioktatták őket és megértik az esetleges veszélyhelyzetek értelmezését. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A felhasználó által történő tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetik, ha nincsenek legalább 8 évesek és csak felügyelet mellett.
- **Ne mértesse a mérleg vízbe és ne mossa le azt folyóvízben!**
- A készülék működése közben kerülje a készülék és az otthoni állatok, virágok, vagy rovarok közötti kontaktust!
- Ha a mérleget előzőleg alacsonyabb hőmérsékleten tárolta, akkor azt mindenképp elő kell akklimatizálnia.
- A mérleget csak annak vízszintes helyzetében használja, olyan helyen, ahol nem fenyeget annak felborulása, továbbá a hőforrásoktól (pl. tűzhely, kályha, kandalló, egyéb hőforrások), vizes felületektől (pl. mosogató) és erős elektromágneses terektől (kibocsátó berendezésektől (pl. mikrohullámú sütő, mobil telefon) megfelelő távolságban.
- Ne tegye ki a mérleget közvetlen napsütésnek, alacsony vagy magas hőmérsékletnek sem pedig túlzott nedvességnek.
- A mérleg alá helyezett nem stabil vagy puha alátét negatívan befolyásolhatja a mérés pontosságát.
- Védje a mérleget portól, nedvségtől, továbbá vegyszer ellen és nagy hőmérsékleti változásokkal szemben.
- A mérleget óvatosan kezelje, hogy az ne sérülhessen meg (védje ütődés és túlterhelés ellen).
- Ne szedje szét a mérleget és ne vegyen ki abból alkatrészeket.
- A mérlegre annak tárolásakor ne helyezzen el semmilyen tárgyat, mert annak megrongálódása következhet be.
- Ha nem használja huzamosabb ideig a mérleget, akkor vegye ki abból az elemet.
- Ha az elemből elektrolit szivárgásáról észlel, azonnal cserélje ki ay elemet, mivel ellenkező esetben megkárosíthatja a mérleget.
- A kimerült elemet megfelelő módon ártalmatlanítsa (lásd a **V. KÖRNYEZETVEDELEM** c. bekezdést).
- A készüléket ne használja más célokra, mint amire azt a készülék és amit ezen utasítás leírása tartalmaz!
- Tartsa az elemeket és a mérleget gyerekektől távol és nem öngyújtó személyek elől elzárva tárolja. Az elemek lenyelése esetén azonnal forduljon orvoshoz.
- A csomagoláson, illetve a készüléken található esetleges idegen nyelvi szövegek és képek magyarázata és fordítása a nyelv mutációjának végén található.
- Gyártócnök nem felel a készülék és tartozékai helytelen használatából eredő károkért (pl. az **élelmiszerek tökérmenetelért, a készülék megrongálódásáért stb.**) és nem felelős a készülék jótállásáért a fenti biztonsági figyelmeztetések be nem tartása esetén.

II. HASZNÁLATRA TÖRTÉNŐ ELŐKÉSZÍTÉS

Távolítsa el a csomagolóanyagokat és vegye ki a mérleget a csomagolásból. Első üzembehelyezéskor gondosan mossa le a készülék azon részeit, amelyek az élelmiszerekkel kerülhetnek érintkezésbe.

Tápellátás és akkumulátor cseréje

Elem típusa: 1x 3V CR2032 (csomagolás tartalmazza; Ha az elemnél műanyag szalag látható, húzza azt ki az elem csatlakozásához). A tápcsatlakozókat nem szabad rövidre zárn.

ELEMCSERE

Vegye le a mérleg hátsó oldalán lévő elem fedelét a nyíl irányába történő húzással (lásza az ábrát) és a konnektorokhoz csatlakoztassa az új 3V-os elemet. Ügyeljen a megfelelő polarításra. Fordított eljárással helyezze vissza az elemtartó fedelét, amíg az a helyére nem kerül, kattanó hang hallatszik majd.

III. KEZELÉSI UTASÍTÁS

Megjegyzés

- A tálat, vagy az edényt mérés előtt a mérlegre lehet helyezni. Ha ezt megteszi, a mérleg automatikusan 0 értékkel kapcsol be.
- Abban az esetben, ha a tálat, vagy az edényt a mérleg bekapcsolása után helyezi rá a mérlegre, nyomja meg a TARE **A4** (mérleg nullázása) gombot.
- A kijelzőn a 0 jelenik meg. Utána folytathatja a kívánt méréssel.
- Ha nem történik semmilyen akció több mint 120 másodperc, a mérleg automatikusan kikapcsol.

vezérlés:

- 1) A mérleget helyezze megfelelő felületre és az **A4** gomb segítségével kapcsolja be.
- 2) A tálat (amennyiben azt használja) tegye rá a mérlegre bekapcsolás előtt. **A mérleg bekapcsolása előtt ne helyezze arra rá a mérendő tárgyakat!**
- 3) Bekapcsolás után a mérleg kalibrálása történik. Amikor a kijelzőn a 0 adat látható, akkor a mérleg mérésre kész állapotban van.
- 4) Az **UNIT A05** gomb segítségével állítsa be a kívánt módot/méregységeket.
- 5) Az élelmiszert (tárgyat) helyezze a mérőfelület **A3** közepére. Ha folyadékot, vagy apró szemcsés élelmiszert (pl. lisztet) szeretne mérni, akkor helyezze azt először az előírt előkészített tábla, vagy edénybe (**A3** mérő felületen). Utána várja meg, amíg az érték meg nem jelenik a kijelzőn.
- 6) A mérleget a TARE **A4** gomb hosszú megnyomásával lehet kikapcsolni, vagy körülbelül 120 másodperc után az automatikus kikapcsolásra várni.

Funkce nulování „TARE“

Arra szolgál, hogy több tétel is lemérhető legyen anélkül, hogy a korábban lemért tételt le kellene venni a mérlegről. Helyezze a lemérendő hozzávalót a mérlegre, várja meg a mérés eredményét. A következő hozzávaló hozzáadása előtt nyomja meg a TARE gombot (**A4**), ezzel a kijelzőn törli az adatokat, és a „0” érték jelenik meg. Helyezze a mérlegre a következő hozzávalót, melynek tömege megjelenik a kijelzőn. Az eljárás többször is megismételhető. A tételek eltávolítása után a kijelzőn megjelenik egy negatív érték.

Figyelem

A túlterhelést okozó tárgyat le kell venni a mérőlapról, hogy megakadályozzuk a mérleg megrongálódását.

A mérleg kijelzőjén megjelenő hibajelzések

1. Lo — az elemek kimerültek. Cserélje ki az elemeket.
2. EEEE — a mérleg túlterhelése, a mérendő tömeg túllépi az 8 kg vagy 11 font súlyértéket.

IV. KARBANTARTÁS

A tisztítást minden használatbavétel követően végezze el! Ne használjon karos és agresszív tisztítószereket (pl. éles tárgyakat, hígítókat vagy hasonló tisztítószereket!) A mérleg felületét puha, nedves ruhával törölje le. Ügyeljen arra, hogy a belső részekbe ne juthasson be víz. NE MÉRITSE vízbe, és a tisztításához ne használjon vegyszereket. Minden részt azonnal tisztítson meg, ha zsírral, fűszerekkel, ecettel vagy erős aromájú/ elszíneződést okozó élelmiszerekkel érintkezett. Ügyeljen arra, hogy a készülék részeit ne érje sav, pl. citromlé.

V. KÖRNYEZETVEDELEM

Amennyiben a mértek lemerhető teszik, a készülék valamennyi darabján fel vannak tüntetve a csomagolóanyagok, komponensek és tartozékok gyártására használt anyagok jelei, illetve azok újrahasznosítására vonatkozó jelzések. A terméken vagy annak kísérő dokumentációjában feltüntetett jelzések azt jelentik, hogy az elektromos és elektronikus termékeket nem szabad a háztartási hulladékokkal együtt ártalmatlanítani. A helyes ártalmatlanítás céljából adja le azokat az arra kijelölt hulladékgyűjtő helyekre, ahol azokat ingyenesen veszik át. A termékek helyes ártalmatlanításával értékes természeti forrásokat segít megőrizni és megelőzi a nem megfelelő ártalmatlanításból eredő potenciálisan negatív hatásokot a környezetre és az emberi egészségre. További részleteket kérjen a helyi önkormányzattól vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő helyen. Ezen hulladék anyagok helytelen ártalmatlanítása néhány ország előírásai szerint pénzbüntetéssel is járhat. A kimerült elemet vegye ki a mérlegből, majd azt az a kialakított speciális gyűjtőhálózat útján biztonságosan likvidálja. Az elemet soha ne likvidálja égetéssel!

Nagyobb mértékű vagy olyan karbantartást, amelynél szükséges a készülék elektromos részeibe történő beavatkozás, csak szakszervíz végezhet!
A gyártó utasításainak a be nem tartása esetén megszűnik a garanciális javítási kötelezettség!

VI. MŰSZAKI ADATOK

Mérésáhatár max. (kg)	8
Érzékenység (g)	1
Tömeg (kg) kb.	0,5
A készülék érintésvédelmi osztálya	III.
Termék méretei (mm)	185 x 225 x 17

A technikai specifikációk és modell szerinti esetleges tartozékok változtatásának jogát a gyártó fenntartja!



I. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZENSTWA

- Wskazówki zawarte w instrukcji obsługi należy przekazać innemu użytkownikowi urządzenia.
- Produkt przeznaczony jest do stosowania w gospodarstwach domowych i podobnych miejscach pracy, hotele, motele i inne środowiska mieszkalne, w firmach świadczących usługi noclegowe ze śniadaniem! Nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego!
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia, oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami i zczynymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz zagrożeń wiążących się z jego użytkowaniem. Bawienie się urządzeniem jest zabronione dzieciom. Czyszczenie i konserwacja bez nadzoru dorosłych jest dżestem zabroniona.
- **Nigdy nie należy zanurzać wagi do wody (ani częściowo) lub myć pod bieżącą wodą!**
- Jeżeli waga była przechowywana w niskich temperaturach, najpierw należy ją zaaklimatyzować.
- Wagę należy używać tylko w pozycji poziomej, w miejscach, gdzie nie istnieje możliwość jej przewrócenia, z dala od źródeł ciepła (np. **kuchenna, kominek, lampy ciepło**), powierzchni wilgotnych (np. **umywalka**) oraz urządzeń z silnym polem elektromagnetycznym (np. **mikrofalówka piekarnik, radio, telefon komórkowy**).
- Wagę należy chronić przed kurzem, substancjami chemicznymi, nadmierną wilgocią, dużymi zmianami temperatury i nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Niestabilna lub miękka podkładka pod wagę może mieć negatywny wpływ na dokładność ważenia.
- Wagę należy chronić przed kurzem, wilgocią, chemikaliami i dużymi wahaniami temperatury.
- Z wagę należy obchodzić ostrożnie, aby uniknąć jej uszkodzenia (nie rzucić lub nie obciążać).
- Wagi nie należy demontować lub wyjmować części.
- Podczas przechowywania nie należy umieszczać żadnych przedmiotów na powierzchni wagi, może ulec uszkodzeniu.
- Jeśli waga nie będzie długo używana, należy wyjąć baterie.
- Jeśli bateria wycieka, należy ją natychmiast wymienić, w przeciwnym razie może to spowodować uszkodzenie wagi.
- Wyładowaną baterie należy w odpowiedni sposób zlikwidować (patrz rozdz. VI, **EKOLOGIA**).
- Nigdy nie należy używać urządzenia do innych celów niż do których jest przeznaczone, oraz opisane w niniejszej instrukcji!
- Baterie i wagę należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób niekompetentnych. Osoba, która pokłnie baterię, musi natychmiast skontaktować się z lekarzem.
- Wszystkie teksty w innych językach, a także obrazki na opakowaniu lub produkcie są przetłumaczone i wyjaśnione na końcu odpowiedniej mutacji językowej.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane przez niewłaściwe traktowanie urządzenia (np. **pogorszenie jakości ważonego, uszkodzenie urządzenia**, itp.) i nie ponosi odpowiedzialności za gwarancje dotyczące urządzenia w przypadku nieprzestrzegania wyżej przedstawionych zasad bezpieczeństwa.

II. PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA

Usuń wszystkie opakowania i wyjmij wagę. Przed pierwszym użyciem umyj części urządzenia, które mogą wejść w kontakt z żywnością.

Zasilanie i wymiana baterii

Typ baterii: 1x 3V CR2032 (ma w opakowaniu; jeśli przy baterii znajduje się pasek izolacyjny, usuń go w celu podłączenia baterii). Nie wolno dopuścić do zwarcia zacisków zasilania.

WYMIANA BATERII

Wyjąć pokrywe komory baterii na tylnej stronie wagi przesuwając w kierunku strzałki (patrz rys.) i podłączyć nową 3 V baterię. Przestrzegaj polarności. Nasadź osłonę baterii, usłyszysz dźwięk kliknięcia.

III. INSTRUKCJA OBSŁUGI

Uwaga

- Pojemnik lub miskę włożyć można na wagę przed jej włączeniem. Jeśli to zrobisz, waga automatycznie włączy się z wartością **0**.
- Jeśli miska lub pojemnik zostaną umieszczone na wadze aż po włączeniu, naciśnij **TARE A4** (zerowanie). Wyświetlacz pokazuje **0**. Następnie można przystąpić do pomiaru.
- Jeżeli w ciągu 120 sek nie zostanie wykonana żadna operacja, waga wyłączy się automatycznie.

Strowanie

- 1) Umieścić wagę na odpowiedniej płaskiej powierzchni za pomocą przycisku **TARA A4**.
- 2) Miskę (jeżeli jest używana) położyć na wagę przed włączeniem. **Przed ważeniem wagi nie należy kłaść żadnych przedmiotów, które będą ważone!**
- 3) Po włączeniu waga zostanie wstępnie skalibrowana. Kiedy na ekranie pojawi się **0**, waga jest gotowa do ważenia.
- 4) Za pomocą przycisku **UNIT A5**, ustawić żądany tryb / jednostki pomiaru.
- 5) Żywność (rzecz) umieścić na środek powierzchni ważenia **A3**. Jeśli ważony jest płyn lub substancje suche (np. mąka), umieścić je do uprzednio przygotowanej miski lub pojemnika (na powierzchni ważenia **A3**). Następnie trzeba poczekać aż ustabilizuje się wartość na wyświetlaczu.
- 6) Wagę wyłączyć można dłużej naciskając na przycisk **TARE A4** lub poczekać około 120 sekund aż wyłączy się automatycznie.

Funkcja „TARE“

Służy do następnego tarowania (funkcja pozwalająca ważyć kolejno dodawane składniki) więcej pozycji bez wyciągania ważonych składników z wagi. Położ ważony składnik na wagę, poczekaj aż waga go zważy. Przed przydaniem dalszej pozycji naciśnij przycisk **TARE (A4)**, żeby resetować dane displayu na „0“. Dodaj na wagę następną substancję. Na displayu wyświetli się waga dodanej substancji. Postępowanie możemy powtarzać. Po usunięciu wszystkich ważonych składników z powierzchni wagi, na wyświetlaczu pojawi się ujemna wartość.

Komunikaty o błędach wyświetlane na wyświetlaczu wagi

1. **Lo** — bateria jest wyczerpana. Wymień baterię.
2. **EEEE** — przeciążenie wagi. Waga przekracza 8 kg.

IV. KONSERWACJA

Czyścić regularnie po każdym użyciu! Nie należy stosować żrących i agresywnych środków czyszczących (np. ostrych przedmiotów, rozcieńczalników ani innych rozpuszczalników)! Powierzchnię wagi należy przetrzeć miękką wilgotną szmatką. Należy uważać, aby woda nie dostała się do wewnętrznych części urządzenia. NIE ZANURZAJ DO WODY i nie używaj do czyszczenia środków chemicznych. Wszystkie części powinny być czyszczone natychmiast po kontakcie z tłuszczami, przyprawami, ociem i silnie aromatycznymi /barwiącymi potrawami. Dbaj na to, aby nie dostały się do kontaktu z kwasami, na przykład sokiem cytrynowym.

V. EKOLOGIA

Jeżeli tylko pozwolony na to rozmiar, na wszystkich elementach wydrukowano znaki materiałów zastosowanych do produkcji opakowań, komponentów i wyposażenia, jak również ich przetwarzania wtórnego. Symbole umieszczone na produktach lub w załączonej dokumentacji oznaczają, że zastosowanych elementów elektrycznych lub elektronicznych nie można poddawać utylizacji wraz z odpadem komunalnym. Produkt należy odnieść do specjalnych punktów zbiorczych, w których będą przyjęte bez opłaty. Dzięki poprawnej utylizacji pomaga Państwo zachować cenne źródła i pomaga w profilaktyce ewentualnych negatywnych wpływów na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie. W celu uzyskania innych szczegółowych informacji dotyczących utylizacji należy zwrócić się do najbliższego urzędu lub punktu zbiorczego. Niewłaściwy sposób utylizacji urządzenia może podlegać karze – zgodnie z przepisami krajowymi i międzynarodowymi. Rozładowaną baterię należy usunąć z wagi w odpowiedni sposób poprzez specjalne punkty zbioru. Nigdy nie należy likwidować baterii przez spalanie!

Rozległą konserwację lub konserwację, która wymaga ingerencji do wewnętrznej części urządzenia, może wykonać wyłącznie specjalistyczny serwis! Nieprzestrzeganie wskazówek producenta powoduje utratę prawa do napraw gwarancyjnych!

VI. DANE TECHNICZNE

Udźwig wagi max. (kg/l)	8
Dokładność (g/ml) po	1
Waga (kg) ok.	0,5
Klasa izolacyjna	III.
Wymiary produktu (mm)	185 x 225 x 17

Zmiana specyfikacji technicznych i akcesoriów w zależności od modelu produktu jest zastrzeżona przez producenta.

**I. SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN**

- Lesen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig die gesamte Betriebsanleitung durch, sehen Sie sich die Abbildungen an und heben Sie die Anleitung auf. Betrachten Sie die Instruktionen der Anleitung als Bestandteil des Geräts und geben Sie sie jedem weiteren Benutzer des Geräts weiter.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab dem Alter von 8 Jahren und von Menschen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit Mangel an Erfahrung und Wissen bedient werden, sofern sie während der Gerätebenutzung beaufsichtigt werden oder unterwiesen wurden, wie das Gerät in einer sicheren Weise zu nutzen ist und wenn sie die möglichen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Gerätes darf von unbeaufsichtigten Kindern nicht durchgeführt werden.
- **Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser (auch nicht teilweise)!**
- Vermeiden Sie einen Kontakt mit Haustieren, Pflanzen und Insekten, wenn der Wasserkocher in Betrieb ist.
- Verwenden Sie die Waage nur in der Arbeitsposition an Stellen, wo nicht deren Umkippen droht, in einer ausreichenden Entfernung von Wärmequellen (z.B. einem Herd, Ofen, Kamin, Wärmestrahlter), auf feuchten Oberflächen (z.B. einer Spüle) und Einrichtungen mit einem starken elektromagnetischen Feld (z.B. eine Mikrowelle, ein Radio, Mobiltelefon).
- Setzen Sie Waage nicht direkter Sonneneinstrahlung, niedrigen oder hohen Temperaturen und auch keiner übermäßigen Feuchtigkeit aus.
- Eine instabile oder weiche Unterlage unter der Waage kann negativ die Wiegegengenauigkeit beeinflussen.
- Schützen Sie die Waage gegenüber Staub, Feuchtigkeit, Chemikalien und großen Temperaturveränderungen.
- Gehen Sie mit der Waage vorsichtig um, damit es nicht zu deren Beschädigung kommt (nicht werfen und nicht überlasten).
- Demontieren Sie die Waage nicht und entnehmen Sie auch keine Bauteile daraus.
- Platzieren Sie keine Gegenstände auf der Oberfläche der Waage bei der Lagerung, es könnte zu deren Beschädigung kommen.
- Wenn Sie die Waage langfristig nicht verwenden werden, entnehmen Sie die Batterie.
- Wenn die Batterie ausläuft, tauschen Sie sie sofort aus, im umgekehrten Fall kann die Waage beschädigt werden.
- Legen Sie keine neuen und alten Batterien gemeinsam ein.
- Verwenden Sie keine aufladbaren Akkumulatoren.
- Tauschen Sie entladene Batterien unverzüglich durch neue aus.
- Entsorgen Sie entladene Batterien in entsprechender Weise (siehe Abs. V. UMWELT).
- Bewahren Sie die Batterie und die Waage außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Personen auf. Eine Person, die eine Batterie verschluckt, muss sofort ärztliche Hilfe aufsuchen.
- Der Hersteller haftet nicht für durch eine falsche Nutzung verursachte Schäden. Bei Nichteinhaltung der oben aufgeführten Sicherheitshinweise kann keine Garantie gewährt werden.

II. VORBEREITUNG ZUM GEBRAUCH

Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und entnehmen Sie das Gerät mit dem Zubehör.

Versorgung und Austausch der Batterie

Batterietyp: 1 x 3 V CR2032 (ist Bestandteil der Verpackung) Wenn die Batterie durch ein Isolierband getrennt ist, entnehmen Sie es und die Batterie ist angeschlossen. Die Stromversorgungsclammern dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

Austausch der Batterie (AAb)

Öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs. Entnehmen Sie die alte Batterie und legen Sie die neue Batterie ein. Geben Sie auf die Einhaltung der Polarität acht. Setzen Sie in umgekehrter Weise die Batterieabdeckung auf, bis sie einrastet (es ertönt ein hörbares Einrasten).

III. ANWEISUNGEN ZUR BEDIENUNG**Bemerkung**

- Den Behälter für die Flüssigkeit können Sie noch vor deren Einschalten auf die Waage stellen. Wenn das so machen, schaltet sich die Waage automatisch mit dem Wert **0** ein.
- Wenn Sie eine Schüssel oder Behälter auf die Waage nach Einschalten legen, drücken Sie eine Taste **TARE A4** (Reset der Waage). Am Display zeigt es **0**. Dann können Sie in Messung fortsetzen.

Bedienung (Wiegen des Gewichts)

- 1) Stellen Sie die Waage auf eine geeignete ebene Oberfläche (siehe Abs. I. SICHERHEITSHINWEISE).
- 2) Legen Sie die Schüssel auf die Waage vor dem Einschalten. **Legen Sie vor dem Einschalten der Waage keine Gegenstände hinein, die Sie wiegen möchten!**
- 3) Nach dem Einschalten kalibriert die Waage zuerst. Sobald auf dem Display **0** angezeigt wird, ist die Waage zum Wiegen bereit.
- 5) Wählen Sie mit der Taste **UNIT A5** den Modus, in dem Sie arbeiten möchten und der Maßeinheiten möchten.
- 6) Platzieren Sie den zu wiegenden Gegenstand in die Schüssel und warten Sie, bis es zu einer Stabilisierung der Werte auf dem Display kommt.
- 7) Schalten Sie nach dem Beenden des Wiegens die Waage entweder durch Drücken der Taste **A5** aus oder die Waage schaltet sich nach ca. 120 Sekunden automatisch aus.

Funktion Nullstellung „TARE“

Sie dient für das nachfolgende Hinzuwiegen von mehreren Positionen ohne Entnahme der gewogenen Position von der Waage. Legen Sie den zu wiegenden Gegenstand auf die Waage und warten Sie dessen Wiegen ab. Vor dem Hinzufügen einer weiteren Position drücken Sie die Taste **A4** für den Reset der Angaben des Displays auf „0“. Geben Sie die nächste Position auf die Waage. Auf dem Display wird das Gewicht der hinzugefügten Position angezeigt. Den Vorgang können Sie wiederholen. Sobald alle gewogenen Gegenstände von der Wiegefläche entnommen werden, erscheint auf dem Display ein negativer Wert.

WARNUNG

Gegenstände mit übermäßigem Gewicht müssen von der Fläche der Waage entfernt werden, damit eine Beschädigung der Waage vermieden wird!

Fehlermeldungen, die auf dem Display der Waage angezeigt werden:

1. **Lo** — Batterie Symbol - die Batterie ist entladen. Tauschen Sie die Batterie aus.
2. **EEEE** — Überlastung der Waage, das Gewicht überschreitet 8 kg.

IV. WARTUNG

Führen Sie eine Reinigung regelmäßig nach jeder Verwendung durch! Verwenden Sie kein grobes und aggressives Reinigungsmittel (z.B. scharfe Gegenstände, Kratzer, Verdünnung und andere Lösungsmittel)! Achten Sie darauf, dass in die inneren Teile kein Wasser kommt. TAUCHEN Sie sie nicht in Wasser und verwenden Sie für die Reinigung keine chemischen Reinigungsmittel. Alle Teile sollten sofort nach einem Kontakt mit Fetten, Gewürzen, Essig oder stark aromatischen Lebensmitteln gereinigt werden. Achten Sie darauf, dass sie nicht in Kontakt mit Säuren, z.B. Zitronensaft kommt.

V. UMWELTSCHUTZ

Wenn das Gerät dauerhaft außer Betrieb gesetzt werden soll, wird empfohlen, nach der Trennung vom Stromnetz die Anschlussleitung von der Basisstation zu trennen und abzuschneiden. Das Gerät wird dadurch unbrauchbar gemacht. Um das Gerät ordnungsgemäß zu entsorgen, bringen Sie es in eine kommunale Sammelstelle. Die korrekte Entsorgung dieses Gerätes wird dazu beitragen, wertvolle Naturressourcen zu sparen und mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die sonst durch unsachgemäße Entsorgung verursacht werden könnten. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden oder an die nächste Sammelstelle.

VI. TECHNISCHE DATEN

Max. Kapazität der Waage bis (kg)	8
Unterscheidung (g)	1
Gewicht (kg)	0,5
Gerät der Schutzklasse	III.
Arbeitsschüssel mit Volumen (l)	2
Abmessungen (ca. LängexTiefexHöhe) (mm)	185 x 225 x 17

Jeder Austausch von Teilen, der Eingriffe in die Elektroteile des Gerätes mit sich bringt, muss von einer Fachwerkstatt durchgeführt werden! Ein Verstoß gegen diese Anweisungen des Herstellers zieht den Verlust der Garantie nach sich! Änderungen im Sinne des technischen Fortschrittes behalten wir uns vor.

Hersteller/Inverkehrbringer: ETA a.s., Křížkova 148/34, Karlín, 181200 Praha 8 CZECH REPUBLIC

Service: Omega electric GmbH, Servicezentrale, Industriering 2, D-04626 Schmolln.

Bei Fragen zu Reparaturen und Bestellung von Ersatzteilen wenden Sie sich bitte ebenfalls an unsere deutsche Servicezentrale:

Tel.: 034491/588120, Fax: 034491/5886189, Email: info@eta-hausgeraete.de